

## Table des matières

|  |    |
|--|----|
| PRÉFACE : <i>Drogmans de l'art</i> , par Christine Peltre..... | 7  |
| Note sur la transcription des mots turcs.....                  | 11 |
| INTRODUCTION.....  | 13 |
| Le temps des Archives : l'école de nos recherches.....         | 17 |
| Le goût de la Presse : les colonnes de notre thèse.....        | 17 |
| Notes.....   | 19 |

### I.

#### LA MODERNISATION PAR LES ARTS

|  |    |
|--|----|
| Charles Séchan (1803-1874) :<br>un décorateur sur les rives du Bosphore (1851-1859).....                           | 23 |
| 1. Le palais de Dolmabahçe, du symbole à la caricature.....  | 25 |
| « Question d'Orient » et réponses ottomanes : les <i>Tanzîmât</i> .....  | 25 |
| Dolmabahçe : symbole d'un Empire ottoman occidentalisé.....  | 27 |
| Dolmabahçe : caricature d'un Empire ottoman « désorientalisé ».....  | 29 |
| 2. Un ambassadeur des arts décoratifs français à Constantinople.....   | 31 |
| <i>Pierre-Victor Galland (1822-1892) : un autre décorateur sur les rives<br/>    du Bosphore (1851-1852)</i> ..... | 32 |
| La chambre du sultan ou l'art aux prises avec la diplomatie.....   | 33 |
| Une promenade en ville.....  | 36 |
| Charles-Guillaume Hornig sur les traces de Charles Séchan (1860-1861) ...  | 38 |

|   |    |
|---|----|
| <b>3. Goût et dégoût : le théâtre des relations</b> .....         | 41 |
| Le théâtre ou la civilisation occidentale en représentation ..... | 41 |
| Les déboires d'un projet d'avenir .....                           | 44 |
| Démembrement artistique et sentiment d'amertume .....             | 45 |
| Notes .....   | 47 |

## II.

### PEINTURE DE COUR ET COURS DE PEINTURE

|   |    |
|---|----|
| Pierre Désiré Guillemet (1827-1878) :   |    |
| un peintre oublié à Constantinople (1865-1878) .....                                | 53 |
| <b>1. Du copiste au figurant : un peintre sous le Second Empire (1857-1863)</b> ..  | 55 |
| Le sauvetage du <i>Radeau de la Méduse</i> .....                                    | 55 |
| Un figurant au Salon .....  | 56 |
| <b>2. Le premier Orient : une mission au mont Athos (1863-1864)</b> .....           | 58 |
| <i>Avant le départ</i> .....  | 59 |
| Du mont Athos à l'île de Thasos .....   | 60 |
| Vers Constantinople .....   | 62 |
| <b>3. D'un Orient l'autre : un peintre oublié à Constantinople (1865-1878)</b> .... | 64 |
| <i>Charles Doussault en face du sultan (1846)</i> .....                             | 65 |
| Le portrait du sultan ou la voie royale .....                                       | 66 |
| « Une modeste École des Beaux-Arts » pour Constantinople .....                      | 69 |
| Notes .....   | 71 |

## III.

### ARCHÉOLOGIE, MUSÉOLOGIE ET PATRIMOINE

|   |    |
|---|----|
| André Joubin (1868-1944) :  |    |
| un chargé de mission au Musée Impérial Ottoman (1893-1898) .....                        | 77 |
| <b>1. Le Musée Impérial Ottoman : vitrine culturelle de la Turquie hamidienne</b> ..... | 79 |
| Des <i>Tanzîmât</i> à la Turquie hamidienne, vers la Turquie fin de siècle .....        | 80 |
| De Sainte-Irène au Çinili Köşk : histoire et historiographie d'une collection .....     | 82 |
| Osman Hamdi Bey et la conservation du patrimoine .....                                  | 83 |
| <b>2. Un chargé de mission à l'épreuve de la modernité (1893-1894)</b> .....            | 84 |
| Du bazar au musée : réalisations et limites .....                                       | 85 |
| Du musée aux fouilles : représentation et démission .....                               | 88 |

|   |    |
|---|----|
| <b>3. Les dernières vagues d'une mission agitée (1895-1898)</b> ..... | 90 |
| André Joubin dans les musées de Berlin.....                           | 91 |
| Bernard Haussoullier et Emmanuel Pontremoli à Didymes.....            | 92 |
| Une École d'Athènes pour Constantinople.....                          | 94 |
| Notes.....  | 96 |

#### IV.

#### NAISSANCE D'UNE CRITIQUE D'ART FRANÇAISE EN TURQUIE

|   |     |
|---|-----|
| Les Premiers Salons de Constantinople (1901 et 1902) :<br>le <i>Stamboul</i> de Régis Delbeuf et la critique française de l'art turc..... | 103 |
|---|-----|

|  |     |
|--|-----|
| <b>1. Les Salons du <i>Stamboul</i></b> .....                            | 107 |
| Les clés du Salon.....   | 108 |
| <i>Le patronage d'Alexandre Vallauri (1850-1921)</i> .....               | 109 |
| <i>La présence d'un certain « Prétextat »</i> .....                      | 110 |
| D'un Salon l'autre.....  | 112 |
| <i>Chiffres à la clé</i> .....   | 113 |
| <b>2. Régis Delbeuf: critique français de l'art turc</b> .....           | 114 |
| « Aussi fin lettré... ».....   | 114 |
| « ... que fin critique ».....  | 116 |
| <i>Des arts aux « causeries »</i> .....                                  | 116 |
| <i>D'Osman Hamdi Bey aux Premiers Salons de Constantinople</i> .....     | 117 |
| <i>D'Adil Bey à Halil Bey: les peintres impressionnistes turcs</i> ..... | 118 |
| <i>De Bello à Zonaro: les peintres italiens de Turquie</i> .....         | 121 |
| <i>De Diderot à Delbeuf</i> .....  | 123 |
| « Dire la pensée originale ».....  | 124 |
| <i>La peinture symboliste de Giese et Warnia</i> .....                   | 125 |
| <b>3. Régis Delbeuf: défenseur français de l'art turc</b> .....          | 126 |
| La mission culturelle turque du critique d'art français.....             | 126 |
| De la défense de l'art turc à la défense des artistes turcs.....         | 128 |
| <i>La question du « pays » en peinture turque</i> .....                  | 128 |
| Notes.....   | 130 |

## V.

## NAISSANCE D'UNE CRITIQUE DE L'ART TURC EN FRANCE

|   |            |
|---|------------|
| Adolphe Thalasso (1857-1919) :  |            |
| la préférence turque d'un chroniqueur d'Orient .....                                    | 139        |
| <b>1. De Constantinople à Paris : le portrait littéraire d'Adolphe Thalasso.....</b>    | <b>142</b> |
| Constantinople et la <i>Revue orientale</i> .....                                       | 142        |
| Paris et la « Résurrection des Cours d'amour ».....                                     | 145        |
| « Molière en Turquie » et le théâtre turc à Paris .....                                 | 147        |
| <i>Le théâtre turc à Paris</i> .....  | 149        |
| <b>2. De Constantinople, d'Athènes et d'ailleurs :</b>                                  |            |
| les « Orient » d'Adolphe Thalasso .....   | 151        |
| La peinture des « Orient ».....   | 152        |
| Vers la Turquie, par la Grèce .....   | 155        |
| <b>3. De Paris à Constantinople : la préférence turque d'Adolphe Thalasso.....</b>      | <b>159</b> |
| Adolphe Thalasso sur les traces de Régis Delbeuf.....                                   | 160        |
| D'Abdülhamid aux Jeunes Turcs : la priorité artistique d'Adolphe Thalasso.              | 162        |
| « Une immense ruche en plein travail » (29 mai 1907) .....                              | 163        |
| <i>Censure et mécénat sous le règne du sultan Abdülhamid II (1876-1909)</i> .....       | 164        |
| « L'artiste impérial » le prince Abdülmecid (1868-1944).....                            | 165        |
| Le « cas Zonaro » et le devoir de « reconnaissance ».....                               | 166        |
| Des Ottomans et des Levantins : la critique passionnée d'un chroniqueur<br>partial..... | 167        |
| Notes.....  | 172        |

## VI.

## LA MODERNITÉ EN PEINTURE

|  |            |
|--|------------|
| Léopold Lévy (1882-1966) : professeur de peinture<br>à l'Académie des Beaux-Arts d'Istanbul (1936-1949)..... | 183        |
| <b>1. Un Cézannien à l'École de Paris : l'éducation artistique de Léopold Lévy ...</b>                       | <b>186</b> |
| Du Louvre au Luxembourg (1882-1918).....   | 186        |
| À pied d'œuvre en terre cézannienne (1919-1936).....   | 188        |
| Le temps des expositions (1930, 1932 et 1934).....   | 189        |
| Une offre providentielle (1936) .....  | 191        |
| <b>2. De la République turque aux <i>Tanzîmât</i> de la peinture : la Turquie<br/>de Léopold Lévy.....</b>   | <b>192</b> |
| La République turque.....  | 193        |

|   |     |
|---|-----|
| <i>Le Nationalisme turc : une religion nouvelle</i> .....                                     | 195 |
| <i>La Presse : une propagande par l'image</i> .....   | 196 |
| <i>La Peinture : un attribut de la modernité</i> .....  | 198 |
| Les <i>Tanzîmât</i> de la peinture.....   | 200 |
| <i>Une petite histoire de la peinture turque (1874-1936)</i> .....                            | 201 |
| <i>Les premières réformes de Léopold Lévy (1937-1939)</i> .....                               | 203 |
| Aide aux artistes et protection de l'État.....  | 204 |
| « Musée de Peinture et de Sculpture » (1937).....   | 204 |
| <i>Les Tournées en province (1938-1943)</i> .....   | 205 |
| <b>3. Du professeur avisé au psychanalyste averti : la méthode de Léopold Lévy..</b>          | 207 |
| <i>Éducation de la mémoire pittoresque : généalogie d'une méthode</i> .....                   | 207 |
| <i>Léonard de Vinci et le Trattato della Pittura</i> .....                                    | 207 |
| <i>Chateaubriand et sa « Lettre sur l'art du dessin dans les paysages » (1795)</i> ....       | 209 |
| <i>Valenciennes et ses Éléments de perspective pratique (1800)</i> .....                      | 209 |
| <i>Lecoq de Boisbaudran et son Éducation de la mémoire pittoresque (1848)</i> ..              | 209 |
| <i>Baudelaire et son « Peintre de la vie moderne » (1863)</i> .....                           | 210 |
| De Vinci à Istanbul.....  | 211 |
| « Tel un psychanalyste » : analogie d'une technique.....                                      | 211 |
| <i>Héritage socratique et « maïeutique des talents »</i> .....                                | 212 |
| <i>À la recherche d'une « méthode vivante »</i> .....   | 213 |
| <i>À la découverte de la « personnalité »</i> .....   | 213 |
| « Avant et après Léopold Lévy » : reconnaissance d'un enseignement.....                       | 214 |
| <i>Un professeur idoine</i> .....   | 215 |
| <i>Une méthode adéquate</i> .....   | 216 |
| De la méthode à la peinture.....  | 217 |
| <b>4. Hommages turcs et reconquête française : les dernières années de Léopold Lévy</b> ..... | 218 |
| « Une très belle œuvre française ».....   | 218 |
| L'affaire de « l'Art turc à Paris » (1946-1947).....  | 220 |
| L'affaire Daragnès : le syndrome Joubin, ou l'histoire qui se répète (1947)...                | 222 |
| Hommages, querelles et démission : les dernières années turques (1947-1949).....              | 225 |
| <i>Hommages</i> .....   | 226 |
| <i>Querelles</i> .....  | 228 |
| <i>Démission</i> .....  | 230 |
| De l'oubli à l'abstraction : les dernières années françaises (1949-1966).....                 | 230 |
| <i>Le dernier voyage</i> .....  | 233 |
| Notes.....  | 235 |
| <b>CONCLUSION</b> .....   | 251 |

|   |     |
|---|-----|
| <b>SOURCES</b> .....  | 255 |
| I. Charles Séchan (1803-1874) et Jules Diéterle (1811-1889).....                                | 255 |
| II. Pierre Désiré Guillemet (1827-1878).....  | 256 |
| III. André Joubin (1868-1944) et Osman Hamdi Bey (1842-1910).....                               | 257 |
| IV. 1 <sup>ers</sup> Salons de Constantinople : <i>Stamboul</i> (1901 et 1902).....             | 260 |
| V. Adolphe Thalasso (1857-1919) : <i>L'Art et les Artistes</i> (1906-1914).....                 | 261 |
| VI. Léopold Lévy (1882-1966) : <i>Ankara</i> (1936-1939)<br>et <i>Istanbul</i> (1936-1949)..... | 264 |
| <b>BIBLIOGRAPHIE</b> .....  | 269 |
| I. De l'Empire ottoman à la République turque.....  | 269 |
| II. De Constantinople à Istanbul.....   | 272 |
| III. Le voyage en Orient et les Orient de la littérature.....                                   | 273 |
| IV. D'Istanbul à Ankara.....  | 279 |
| V. L'orientalisme dans l'art et la pensée.....  | 281 |
| VI. De l'Art turc aux arts de l'Islam.....  | 288 |
| <b>INDEX</b> .....  | 293 |